



Manual do usuário

IRA 360

Parabéns,

voçê acaba de adquirir um produto com a qualidade JFL Alarmes, produzido no Brasil com a mais alta tecnologia de fabricação. Este manual, mostra as principais funções do equipamento.

www.jfl.com.br

Português

1- CARACTERÍSTICAS GERAIS

- Ajuste vertical 22°
- Ajuste horizontal 180°
- Ajuste de sensibilidade
- Caixa com filtro solar para uso interno ou externo
- Alinhamento por tensão, espelho e led alto brilho
- Tamper

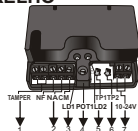
IRA-360:

- Alcance de proteção 150m
- Alto índice de neblina 100m
- Consumo TX: 50mA
- Consumo RX: 20mA

2- PARTES INTERNAS DO APARELHO

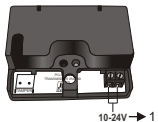
Receptor

- 1 - Tamper
- 2 - Contato do relé:
 - NA - normalmente aberto
 - NF - normalmente fechado
 - CM - comum



- 3 - LD1: Quando aceso indica que o sensor está disparado
- 4 - POT1: Potenciômetro para ajuste de sensibilidade
- 5 - LD2: Quando apagado indica que o receptor está alinhado com o transmissor (auxílio para alinhamento)
- 6 - TP1 e TP2: Ponto para medir tensão de alinhamento
- 7 - Alimentação: 10 a 24Vdc ou 10 a 24Vac

Transmissor



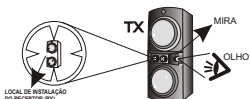
- 1 - Alimentação: 10 a 24Vdc ou 10 a 24Vac

3- INSTALAÇÃO

Após definir o local de instalação, siga os passos abaixo:

- 1- Instale primeiro o transmissor.
- 2- Com o auxílio do "espelho" defina o lugar onde será instalado o receptor como mostra a figura abaixo.
- 3- Instale o receptor. Ao instalar verifique se o receptor está o mais alinhado possível com o transmissor, para isto utilize o espelho ou Led ("LD2").

Obs: O espelho e o led são uma forma inicial de alinhamento, sendo necessário fazer um alinhamento fino medindo nos pontos (TP1 e TP2). Os itens abaixo mostram como utilizar essas três ferramentas de instalação.



LED:

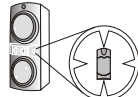
Quando estiver fazendo o ajuste mecânico para o perfeito alinhamento, o "LD2" (vermelho alto brilho) deverá ficar apagado. Se o led estiver aceso, ajuste até que ele se apague.

Obs.: É necessário que o feixe não esteja interrompido por nenhum obstáculo durante o alinhamento.

ESPELHO:

Sempre observar os dois espelhos para melhor alinhamento tanto no RX quanto no TX. O espelho é

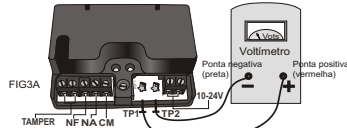
usado quando não for possível visualizar o led ("LD2") na placa receptora. Esse tipo de alinhamento funciona como um direcionador sendo necessário fazer um alinhamento fino. Para alinhar veja figura abaixo:



*Observar se o infra esta no local adequado
*Essa ferramenta pode ser usada tanto no receptor quanto no transmissor

4-ALINHAMENTO FINO

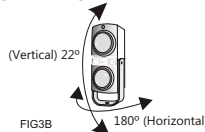
Após a instalação do transmissor e do receptor infravermelho, é necessário que se faça um alinhamento fino para o funcionamento ideal. Deve-se medir nos pontos (TP1 e TP2) uma tensão de no mínimo 1,4V. Se necessário, ajuste a lente horizontalmente e verticalmente até que consiga esse valor (Veja Figura 3B).



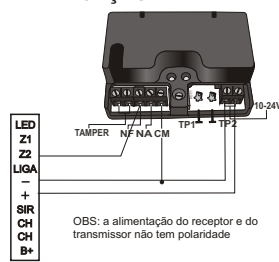
5- SENSIBILIDADE

Para ajustar a sensibilidade basta ajustar o trimpot "POT1". Essa sensibilidade será o tempo em que o feixe tem que ficar interrompido para que o infra dispare. Mínima sensibilidade: Girando o "POT1" no sentido anti-horário, o feixe tem que ser interrompido por 100 ms (milissegundos). Máxima sensibilidade: Girando o "POT1" no sentido horário, o feixe tem que ser interrompido por 50 ms (milissegundos).

6- POSIÇÃO DAS LENTES

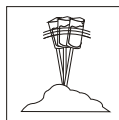


7- ESQUEMA DE LIGAÇÃO

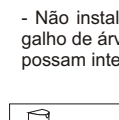


8- CUIDADOS

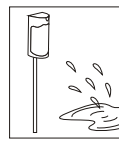
Para um bom funcionamento e para que não haja disparos indesejados é importante tomar alguns cuidados descritos abaixo:



- Não instalar em base móvel ou de fácil deslocamento.

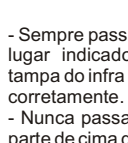


- Não instalar perto de plantas, galho de árvores ou objetos que possam interromper o feixe.

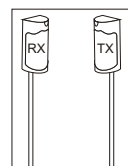


- Não instalar onde possa sofrer respingo de lama ou água suja.

IRA-360: - Em ambientes externos com alto índice de neblina instale no máximo a 100 metros.



- Sempre passar a fiação pelo lugar indicado, para que a tampa do infra seja encaixada corretamente.
- Nunca passar a fiação pela parte de cima do infra.



- Quando forem instalados 2 pares do infra deve-se colocar os Transmissores (TX) de costas um para o outro, para que não haja interferência entre os pares.

GARANTIA

A JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda garante este aparelho por um período de 1 (um) ano a partir da data de aquisição, contra defeitos de fabricação que impeçam o funcionamento dentro das características técnicas especificadas do produto. Durante o período de vigência da garantia, a JFL irá reparar (ou trocar, a critério próprio), qualquer componente que apresente defeito.

Excectum-se da garantia os defeitos ocorridos por:

- Instalação fora do padrão técnico especificado neste manual;
- Uso inadequado;
- Violação do equipamento;
- Fenômenos atmosféricos e acidentais.

A visita de pessoa técnica a local diverso dependerá de autorização expressa do cliente, que arcará com as despesas decorrentes da viagem, ou o aparelho deverá ser devolvido a empresa vendedora para que seja reparado.

Español

1- CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Ajuste vertical 22°
- Ajuste horizontal 180°
- Ajuste de sensibilidade
- Caja con filtro solar para uso interno o externo
- Hilera por tensión, espejo y led alto brillo
- Tamper

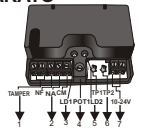
IRA-360:

- Alcance de protección 150m
- Alto índice de neblina 100m
- Consumo TX: 50mA
- Consumo RX: 20mA

2- PARTES INTERNAS DEL APARATO

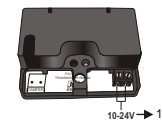
Receptor

- 1 - Tamper
- 2 - Contacto del relé:
 - NA - normalmente abierto
 - NF - normalmente cerrado
 - CM - común



- 3 - LD1: Cuando encendido indica que el sensor está disparado
- 4 - POT1: Potenciometro para ajuste de sensibilidade
- 5 - LD2: Cuando apagado indica que el receptor está hilado con el transmissor (auxilio para hilera)
- 6 - TP1 y TP2: Punto para medir tensión de hilera
- 7 - Alimentación: 10 la 24Vdc o 10 la 24Vca

Transmissor

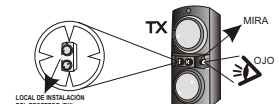


- 1 - Alimentación: 10 la 24Vdc o 10 la 24Vca

3- INSTALACIÓN

Después de definir el local de instalación, siga los pasos abajo:

- 1- Instale primer el transmissor.
 - 2- Con el auxilio del "espejo" defina el lugar dónde será instalado el receptor como muestra la figura abajo.
 - 3- Instale el receptor. Al instalar verifique si el receptor esta el más hilado posible con el transmissor, para esto utilice el espejo o Led ("LD2").
- Obs: El espejo y el led son una forma inicial de hilado, siendo necesario hacer un hilado fino medido en los puntos (TP1 y TP2). Los ítems abajo muestran como utilizar esas tres herramientas de instalación.



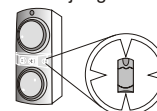
LED:

Quando estuviere haciendo el ajuste mecánico para el perfecto hilado, el "LD2" (rojo alto brillo) deberá quedar apagado. Si el led estuviere encendido, ajuste hasta que el si apague.

Obs.: É necesario que el haz no sea interrumpido por ninguno obstáculo durante el hilado.

ESPEJO:

Siempre observar los dos espejos para mejor hilado tanto en el RX cuanto en el TX. El espejo és usado cuando no fue posible visualizar el led ("LD2") en la placa receptora. Ese tipo de hilado funciona como un direcionador siendo necesario hacer un hilado fino. Para hilar veja figura abajo:

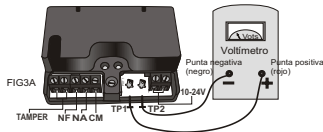


*Observar si el infra esta en el local adecuado
*Esta herramienta puede ser usada tanto en el receptor quanto en el transmissor

4- HILADO FINO

Después de la instalación del transmissor y del receptor infrarrojo, és necesario que si haga un hilado fino para el funcionamiento ideal. Debese medir en los puntos (TP1

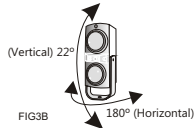
y TP2) una tensión de en el mínimo 1,4V. Si necesario, ajuste la lente horizontalmente y verticalmente hasta que consiga ese valor (Veja Figura 3B).



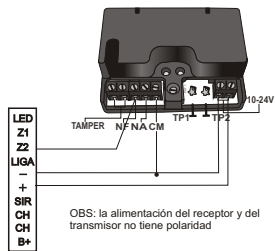
5- SENSIBILIDAD

Para ajustar la sensibilidad basta ajustar el trimpot "POT1". Esa sensibilidad será el tiempo en que el haz tiene que quedar interrumpido para que el infra dispare. Mínima sensibilidad: Girando el "POT1" en el sentido anti-horario, el haz tiene que ser interrumpido per 100 ms (milisegundos). Máxima sensibilidad: Girando el "POT1" en el sentido horario, el haz tiene que ser interrumpido per 50 ms (milisegundos).

6- POSICIÓN DE LAS LENTES



7- ESQUEMA DE LIGACIÓN



8- CUIDADOS

Para un buen funcionamiento y para que no haya disparos indeseados es importante tomar algunos cuidados descritos abajo:

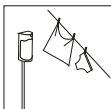


- No instalar en base móvil o de fácil desplazamiento.

- No instalar dónde puedan sufrir respingo de lama o agua suja.

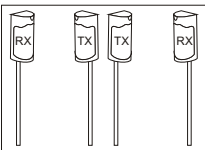
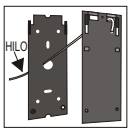


IRA-360: - En ambientes externos con alto índice de neblina instale en el máximo la 100 metros.



- No instalar cerca de plantas, gallo de árboles o objetos que puedan interrumpir el haz.

- Siempre pasar la fijación por el lugar indicado, para que la tapa del infra sea encajada correctamente.
- Nunca pasar la fijación por el parte de cima del infra.



- Cuando fueren instalados 2 pares del infra debese colocar los Transmisores (TX) de costas un para el otro, para que no haya interferencia entre los pares.

GARANTÍA

La JFL Equipamentos Eletrônicos Ind. Com. Ltda garantiza esta unidad por un período de un (1) año desde la fecha de compra contra defectos de fabricación que impidan la operación dentro de las características técnicas especificadas de productos. Durante la vigencia de la garantía, JFL reparará (o reemplazará, a su elección), cualquier componente que se encuentre defectuoso.

Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por:

- Instalación fuera de las normas especificadas en este manual;
- El uso inadecuado;
- Violación del equipo;
- Fenómenos atmosféricos y accidentales.

La persona técnica de visitar un lugar diferente dependerá el consentimiento expreso del cliente, que se hará cargo de los gastos del viaje, o el dispositivo debe ser devuelto a la empresa de venta para ser reparado.

English

1- GENERAL CHARACTERISTIC

- Vertical adjustment 22°
- Horizontal adjustment 180°
- Sensibility adjustment
- Box with filter for internal or external use
- Tension, mirror and ultra bright led alignment
- Tamper

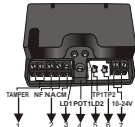
IRA-360

- 150 meters protection reach
- 100 meters with intense index of fog
- TX consumption 50mA
- RX consumption 20mA

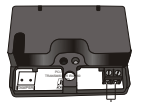
2- INTERNAL PART OF THE EQUIPMENT

Receiver

- 1-tamper
- 2-relay contact
- NA - normally open
- NF - normally closed
- CM - common
- 3-LD1: when on indicates that the sensor is going off
- 4-POT1:sensibility potentiometer
- 5-LD2:when off indicates that the receiver is aligned with the transmitter (alignment help)
- 6-TP1 and TP2:point to measure alignment tension
- 7-Power Supply: 10 to 24Vdc or 10 to 24 Vac



Transmitter

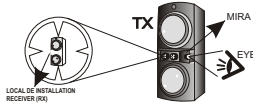


- 1-power supply: 10 to 24Vdc or 10 to 24 Vac

3- INSTALLING

After choosing the place to install, follow the steps below:

- 1-install the transmitter first
- 2-with the help of the "mirror" choose the place to install the receiver like the picture below.
- 3-install the receiver. after installing verify if the receiver is aligned the best as possible with the transmitter, for this use the mirror or led ("LD2") obs.: the mirror and led are an initial form of alignment, being necessary to make a fine alignment for points TP1 and TP2



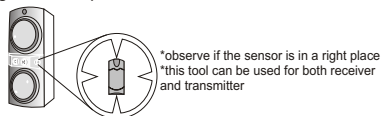
LED

when making the mechanical adjustment for a perfect alignment, the "LD2" (red ultra bright) should be off. If the led is on, adjust it until it turns off. obs.: it's necessary that the beam is not interrupted by no obstacle during the alignment.

MIRROR

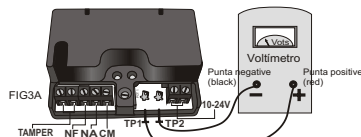
Always observe both mirrors for a better alignment for both RX and TX. The mirror is used when it's not possible to view the led ("LD2") on the receiver board. this type of alignment works as a basic alignment being necessary to make a fine alignment.

To align see the picture below:



4- FINE ALIGNMENT

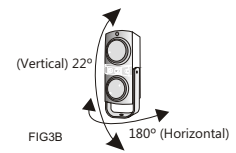
After installing the transmitter and receiver, it's necessary to make a fine alignment for the ideal functioning. you have to measure the points (TP1 and TP2) a minimum tension of 1,4V. If necessary, adjust the lens horizontally and vertically until you get this value (see picture 3B).



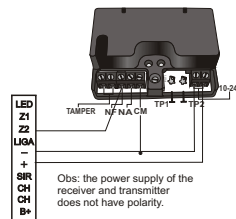
5- SENSIBILITY

To adjust the sensibility you have to adjust the trimpot "POT1". this sensibility will be the time that the beam has to be interrupted so the sensor go off. minimum sensibility: turning the "POT1" anticlockwise, the beam has to be interrupted for 100ms (milliseconds). maximum sensibility: turning the "POT1" clockwise, the beam has to be interrupted for 50ms (milliseconds).

6- LENS POSITION

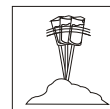


7- SCHEMATIC



8- WARNING

For a good functioning and that there's no false alarms it's important that you be careful with the situations below:

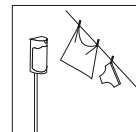


- Do not install in a movable base or easy dislocation.

- Do not install near places where it can have splash of mudd or dirty water.

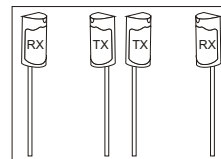
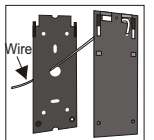


IRA-360:
- On places with intense fog install in the maximum of 100 meters



- Do not install near plants, tree branches or objects that can interrupt the beam.

-Always pass the wires in the places indicated, so the lid can close correctly
-never pass the wires on the upper part of the sensor



- When installing 2 pairs of the sensor you have to put the transmitter (TX) with their back to one another, so there's no interference between the pairs.

Warranty

JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda guarantees this equipment for a period of 1 (one) year starting on the day of the purchase, against manufacture problems that obstruct the function inside the technical characteristics of the product specified. During the warranty period, JFL will repairs (or change, in our own criterion), any component that presents with problems.

Not including in the warranty the following problems:

- Installation out of the technic standard specified by JFL;
- Unsuitable use
- Violation of the equipment
- Atmospheric phenomena and accidents

The visit of a technician at the location depends on authorization of the client, that will pay all the expenses of the travel, or the equipment should be returned to the store where it was bought to be repaired.

IRA-360 Rev. 05 17/12/2015



JFL EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS IND. COM. LTDA
Rua João Mota, 471 - Jardim das Palmeiras
CEP 37.540-000 - Santa Rita do Sapucaí / MG

Fone: (35) 3473-3550 / Fax: (35) 3473-3571
www.jfl.com.br